

A DOKUMENTÁCIÓ ÉS INFORMÁCIÓ EREDMÉNYESSÉGÉNEK FELTÉTELEI EGY IPARI KUTATÓINTÉZETBEN

061.6:002

Az eredményes kutatás és a technikai fejlesztés napjainkban nem nélkülözheti sem az alapkutatás, sem a technológiai fejlődés legújabb eredményeinek állandó és folyamatos megismerését.

Ezt a feladatot a legérdeklődőbb és kellő nyelvismerettel rendelkező kutató is csak legfeljebb nagy idővesztéssel tudja, ha tudja, megoldani. Ma már ezt a dokumentáció végzi.

Az eredményes dokumentáció a s z a k k ö n y v t á r könyv- és folyóiratállományára, valamint a szabvány- és szabadalomgyűjteményre és a d o k u m e n t u m t á r uti-, kutatási jelentéseire, szakvéleményeire és a vállalati irodalom gyűjteményére épül.

Ezek tagozódása:

1. K ö n y v á l l o m á n y:

- a/ kézikönyvek gyűjteménye /lexikonok, enciklopédiák, táblázatok/
- b/ monográfiák /egy-egy újabb diszciplinának, metodikának vagy eljárásnak utolsó 5-10 évi fejlődését összefoglaló anyag/
- c/ alapvető segédkönyvek /praktikumok, egyetemi tankönyvek stb./

2. F o l y ó i r a t á l l o m á n y:

- a/ referáló szaklapok
- b/ elméleti szakfolyóiratok /pl. Zeitschrift für Metallkunde, Acta Metallurgica, Journal of the Institute of Metals/
- c/ fémipari alkalmazott szakfolyóiratok /pl. Cvetnue Metallü, Aluminium, Metall/
- d/ ipari-kereskedelmi folyóiratok /pl. Metal Industry, Canadian Metalworking, Light Metal Age/

3. S z a b v á n y g y ű j t e m é n y:

- a/ kutatási témakörbe tartozó hazai és külföldi szabványok
- b/ felhasznált anyagokra, segédanyagokra, készülékekre vonatkozó hazai szabványok /pl. vegyszerek/

4. Szabadalomgyűjtemény:

- a/ aktív gyűjtés /kutatási témák során felbukkanó hivatkozások alapján, tágabb témakörben történő gyűjtés/
- b/ passzív gyűjtés /az Intézetben több éves témaként futó, esetleg már kidolgozott témák szabadalmainak állandó, folyamatos begyűjtése/

5. Dokumentumtár:

- a/ kutatási jelentések /Intézetben belül készült anyag, társintézetek és iparág anyaga/
- b/ tanulmányutakról beszámolók
- c/ szakvélemények

6. Vállalati irodalom:

- a/ vállalati folyóiratok
- b/ prospektusok

A fordítások és mikrofilmek csak külső megjelenésükben különülnek el, tartalmilag a fenti csoportok valamelyikét helyettesítik részben vagy egészben.

A fenti csoportokból összetevődő könyvtári állomány nem kutató-intézeti viszonylatban még egy csoporttal, az általános műszaki könyvek csoportjával /1. d/, jelentősen bővül; ideértve a művezetői és szakmunkás szinten lévő szakképzést szolgáló anyagot is.

A kutatóintézeti tájékoztató munka hatékonyságának vizsgálatánál mai, hazai adottságaink mellett, a folyóiratállomány elemzéseből kell kiindulni. A vizsgálódást célszerű a referáló szaklapok, /2. a/ csoport elemzésével kezdeni.

Ha egy témakör vagy iparág referálólapjainak jegyzékét megvizsgáljuk, abból könnyen jó áttekintést nyerhetünk az illető terület folyóiratanyagáról. A bevezetőben adott csoportosítás szerinti elméleti szakfolyóiratok /2. b/ és alkalmazott szakfolyóiratok /2. c/ körébe tartozó lapok rendszeres, közvetlen figyelése nélkülözhetetlen. Az ezekben lévő anyag annyira érdekes, hogy első kézből kell feldolgozni. A kutatóknak is meg kell ismerniök ezeket eredetiben. /Itt nem segít semmiféle külső dokumentációs szolgálat. Ezt az anyagot házon belül kell címkartonokra feldolgozni, mégpedig nem csupán a cikkeket, hanem az Intézet szempontjából érdekes rövid közleményeket is. A bennük lévő referáló részt szintén át kell nézni, hiszen az is érdekes, hogy az esetleges nemzetközi vetélytárs számára mi a referálásra érdemes anyag. Ebből a részből kartonokat készíteni szükségtelen, elég, ha felhívjuk rá az érdekeltek figyelmét !/

Példaképpen a Fémipari Kutató Intézet folyóiratállománya alapján elemzem a hazai kohászati és egy hasonló terjedelmű külföldi referáló lap anyagát.

Az OMK által kiadott és részben Intézetünk dolgozóinak közreműködésével készített Kohászat-Öntöde-Alumínium c. Műszaki Lapszemle, 1959. évi 4. számában lévő 256 referátum 78 féle folyóiratból készült.

Ezek közül 9 "vasas" lap lévén, az Intézet profiljából teljesen kiesett. Intézetünkbe a többi referált folyóirat közül 30 jár; további 12 pedig a Vasipari Kutató Intézet könyvtárában megtalálható, amelynek állományát dolgozóink szintén korlátozás nélkül használhatják. Ez gyakorlatilag azt jelenti, hogy a lapszemlében referált folyóiratok közül az elméleti szakfolyóiratok mind, az alkalmazott szakfolyóiratok kettő kivételével közvetlenül elérhetők kutatóink részére.

Ha most megnézzük a Journal of the Institute of Metals mellékleteként megjelenő Metallurgical Abstracts 1959. júniusi számában referált anyagot, a kép a következő:

Referáltak 83 féle folyóiratot 439 referátummal. A referált folyóiratokból a Fémipari Kutatónak jár 27, a Vasipari Kutatónak további 11. Az OMK lapszemléje feldolgoz további 9 folyóiratot. A referált folyóiratok jó része Angliából való.
/L. táblázat/

	Műszaki Lapszemle, Kohászat-Öntöde- Aluminium	Journal of the Institute of Metals, Metallurgical Abstracts	Chemical Abstracts 9. Metal- lurgy	Allu- minio
referátumok száma:	256	439	365	56
referált lapok:	78	83	95	27
vasas lapok:	9	-	30	2
Fémip. Kutatónak jár:	32	27	28	10
Vasip. Kutatónak jár:	12	11	3	2
OMK ref. további:	-	9	5	4
2/b tartozik:	2	-	9	2
2/c tartozik:	5	21	7	4

Közöttük sok helyi egyesület vagy intézmény kiadása, s mint ilyen csak szűk körben ismert. Más szakterület folyóirata a referáltak közül 5.

Szándékosan vettem az elemzésnél elsőnek a hazai referálólapot, másodiknak pedig egy külföldi kb. azonos témakörben működő intézmény folyóiratának referáló részét. Természetesen a hatalmas anyagot feldolgozó Referativnűj Zsurnal, Metallurgija anyagát vagy a Montanwissenschaftliche Literaturberichte, Abt.B. Metallurgie refe-

rátumait vizsgálva sokkal több folyóirattal találjuk magunkat szemben. Ez a laptömeg már nem hasonlítható össze egy kutatóintézet anyagával.

A nagy külföldi referáló folyóiratoknak rendszeres feldolgozása természetesen elkerülhetetlen magukban az egyes kutatóintézetekben. Ezek kijelölése a dokumentáció keretén belül dolgozók feladata. Az évi indexek megjelenése után pedig az egyes kutatási témákra vonatkozó anyagot visszamenőlegesen is ki kell egészíteni. A jó mutatókkal felszerelt referálólapok az esetenkénti irodalomkutatások alapjának gyors összeszedését teszik lehetővé. Az így összegyűjtött anyagot második lépésben legalább a könyvtár állományában meglévő eredeti anyaggal ki kell bővíteni.

A referálólapok elemzéséből láthattuk, hogy az Intézet könyvtárának járó folyóiratok válogatása szakmai szempontból megfelelő. Nézzük meg most a kérdés másik oldalát, a folyóiratok nyelvi megoszlását is.

Ha összehasonlítjuk az UNESCO 1956-os közlése szerinti, a világnyelvek arányára vonatkozó adatokat, kutatóink nyelvismeretét és folyóiratállományunk összetételét, a következő táblázatot kapjuk:

Világnyelvek aránya 1956-ban megjelent könyvtermés alapján		Kutatóink passzív nyelvismerete	Könyvtárnak járó folyóiratok száma
angol	21,9 %	42,4 %	53
orosz	16 %	37,3 %	30
német	15,5 %	60,9 %	50
francia	9,8 %	18,6 %	18
olasz	6,7 %	10 %	3

Fenti összeállításból kitűnik, hogy a kurrens folyóiratok nyelvi megoszlása, a nyelvismeret és a megjelenő lapok aránya kedvező. Az angol nyelvű lapok száma emelkedik a kisebb országok angol nyelvű kiadványaival is, valamint az USA és a Brit Nemzetközösség lapjainak vetélkedése miatt is. Lényegesen egyöntetűbb a szocialista országok folyóiratkiadása, ahol kevesebb folyóiratféleség elhatároltabb területekkel foglalkozik.

Minden dokumentációs és információs munka célja, hogy a felvilágosítást igénylőknek utbaigazítást és segítséget adjon. Ez persze ugyanarra a témára vonatkozóan ismétlődő esetben nem jelent szükségszerűen azonos, sztereotip választ. És itt kezdődik a házon belüli dokumentáció igazi jelentősége. Országos viszonylatban vagy alközpontban végzett dokumentáció az esetek nagy részében szükségszerűen személytelen és sztereotip választ eredményez. Az egyedi, közvetlen probléma-megoldás ilyen széles körben nem vagy csak nagyon ritkán lehetséges, és nem is gazdaságos.

A könyvtári tájékoztatást, illetve információs munkát végző munkatárs részére feltétlenül biztosítani kell az anyag egésze feletti áttekintést.^{1/} Ez csak úgy érhető el, ha a lapok átnézését és kartonozásra való kijelölését, valamint a témakartoték szerkesztését saját maga végzi. Tapasztalat szerint ez meg is oldható. Az anyag egészének ismerete így lehetővé teszi számára komplex feladatok megoldását, és biztosítja az Intézet problémakörében való állandó továbbképzését is. A kutatók viszont így nem holt kartonok alapján kapnak tájékoztatást, hanem a közvetlen autopszia élményeinek segítségével. A kartonokat gépelő munkatárs szintén látja az egész anyagot.^{2/} A folyóiratokból a további, most már az iparág és a minisztériumi tájékoztatás céljait szolgáló összeállításokhoz a referátumok elkészítése, a referálólapok kijelölése, intézeti közlemények szerkesztése stb. a dokumentalista munkatársak feladata. Általában szempont, hogy ne ragasszkodjunk merev sémákhoz, hanem az adott személyi kereteken belül a munkatársak egyéni adottságainak legkedvezőbb kihasználásával próbáljuk megoldani a feladatokat. Felhasználva a kisebb könyvtárak előnyét - az anyag teljes áttekintését és az intenzívebb és közvetlenebb olvasószolgálatot^{3/} - és követve az OMK nagyszemélyes munkamódszereit és széles skáláját, ez a kutatóintézeti információ legideálisabb megoldása. Tapasztalataink szerint kb. 150 kutatóig, 250 folyóiratféleséig /referálólapok és újságok nem számítanak! / és legfeljebb 500-600 figyelendő témáig meg lehet valósítani, hogy egy személy átnézzen minden anyagot, és szerkessze a témakartotékokat is.

Elemzéseimben szándékosan foglalkoztam mindig folyóiratokkal. A könyvek feldolgozásának módszerei már régen kikristályosodtak, és ismertek. A könyvek szakkatalógusát, annak időállóbb jellege miatt külön kell kezelni. A folyóiratoikkre vonatkozó témakartotéka viszont legalább utalók formájában be kell építeni az egyes szabadalmi osztályokra, szabványokra és a dokumentumtár anyagára vonatkozó kartonokat. Ezeknek a témakartotékokban történő felvételénél különösen fontos a rövid átfutási idő.

Meg kell még vizsgálni a k o o p e r á c i ó kérdését is. A dokumentáció és információ nem lehet soha zárkózott, egymagának élő. A kutatóintézeti könyvtár anyagának és a ráépülő dokumentációnak egyaránt szolgálnia kell az iparág szükségleteit is, saját témakörét illetően pedig legyen a szakminisztérium tájékoztatója. Könyvtári hálózatunkon és az OMK-n mint dokumentációs központon keresztül az egész ország területén felmerülő igényeket is kell szolgálnia. A KGST rendszerében pedig a baráti országok hálózatába kapcsolódik munkája.

És mit kap általában egy kutatóintézeti könyvtár a kooperáció keretén belül munkájáért cserébe?

Az OSZK-n keresztül résztvesz a könyvtárközi kölcsönzésben, ami sok, egyébként meg nem szerezhető, becses anyaghoz juttatja.

Az OMK kohászati lapszemléjét már elemeztük. Itt figyelembe kell venni, hogy az ott előforduló anyagot mi már saját feldolgozásunkban lehetőleg ne ismételjük. Kérüljük el a kettős feldolgozást. A többi Műszaki Lapszemle viszont a határterületek irodalmában elszórt anyagról nyújt igen hasznos tájékoztatást. Az OMK által készített szolgáltatások, pl. bibliográfiák, fordítások másolatainak begyűjtése stb. bővítheti a tájékoztatás alapjait.

Rendszeresen figyelni kell az OMK által újonnan készített bibliográfiákat, és az Intézet, ill. az iparág érdeklődési körébe vá-
gókát feltétlen be kell gyűjteni. Ezek ETO-szám szerinti tárolása Adria iratrendezőben, amelybe az újabb anyag egyszerűen beillesz-
thető, könnyen megoldható. Ezt a bibliográfiai gyűjteményt a köz-
könyvtár anyagaként kezeljük. Kölcsönzési igény esetén a kiadott
példányt utánrendeléssel azonnal pótoljuk. A meglévő bibliográfiák-
ról mind a könyv-, mind a témakartotékba helyezünk el katalóguscé-
dulákat a szakjelzetek, ill. tárgyszavak szerint. Ennek az anyagnak
a beszerzésekor nem szabad szűklátókörűnek lenni. Tapasztalataink
szerint az "érdeklődési kör" fogalmát elég tágan kell értelmezni.
Igy vált lehetővé pl. az, hogy egyik kutatónk váratlanul, megbíz-
sos munkával kapcsolatban felmerült információs igényére négy külön-
böző dátummal és oállal készült OMK bibliográfia segítségével fél
órán belül 8 könyvet és 19 folyóiratcikket tudtunk adni könyvtárunk
anyagából. A feltárt könyvek általános jellegűknél fogva a szakka-
talogusban egyébként túl messze kerültek. Az így kapott anyag a kér-
dés megoldásához elegendő volt. Bibliográfiai gyűjtemény hiányában
viszont, tekintve a kérdés témakörünktől távoli mivoltát, legalább
is a referálólapok indexeinek tanulmányozását kívánta volna meg. A
mások által rendelt vagy készített fordítások másolatainak gyűj-
teményei is gazdag forrásanyagot jelentenek. Itt különösen a könyv-
tárban eredetiben meg nem lévő cikkek anyaga jelentős. Időnként
egy-egy aktuális iparfejlesztési kérdésre vonatkozóan erről a bib-
liográfiai és fordítási anyagról készült gyűjtemények szétküldése
az iparágban biztosabb és egyöntetűbb információs és tárgyalási ala-
pul szolgálhat.

Beszélni kell a kutatási jelentésekről és a szakvéleményekről
is. Szükség lenne egy o r s z á g o s k ö z p o n t i g y ű j -
t ő h e l y r e, ahová ezek az anyagok befutnának. Ezeknek a je-
lentéseknek nagy része nem bizalmas jellegű. Legalább ezekről rend-
szeres gyarapodási jegyzékeket kellene közreadni az egyes Műszaki
Lapszemlékben. Ha pedig ez a megoldás az illetékesek szerint tul-
ságosan az öleskörű nyilvánosságot jelentene, akkor a jelentés-gyűj-
temény gyarapodásáról körlevélben kellene értesíteni a gyűjteményt
létrehozó könyvtárakat. Ennek a kutatási-jelentéseket, szakvélemé-
nyeket magába foglaló gyűjteménynek a helye már csak azért is az
OMK, mert anyaga egyébként ugyanis tárcák szerint aprozódik szét, ami
a technikai fejlődésre nem mindig kedvező.

Az alközpont /NIM műszaki könyvtára/ által küldött külföldi
folyóirat- és könyvzemle viszont hosszú átfutási idejével, a fo-
lyóiratok tartalomjegyzékeinek és könyvismertetéseinek fordításai-
val nem jelent többletet a tájékoztató munkához. A lapokat kb. 10

hónapos késéssel dolgozza fel, tehát gyors tájékoztatásra nem alkalmas. A feldolgozott anyag összetétele sem jelent érdemileg újat. Annál nagyobb szükség lenne a minisztérium fennhatósága alá tartozó intézetek és üzemek egyéni dokumentumanyagának közlésére egy ilyen tájékoztató formájában. Gondolok itt kutatási jelentések, tanulmányutakról készült jegyzőkönyvek, szakvélemények rövid ismertetésére, a lelőhely mindenkorai megjelölésével.

Nem szabad figyelmen kívül hagyni azt a segítséget, amit szakmai egyesületeink és folyóirataink nyújthatnak a dokumentáció hatósugarának bővítéséhez. Helyes lenne, ha időnként a szakfolyóiratokban - a műszaki eseménynaptárhoz hasonlóan - az OMK ismertetné legújabbban elkészült vonatkozó bibliográfiái jegyzékét. Sőt kívánatos volna, ha a szakmai egyesületeknek ezekről a bibliográfiákról az egyesületi szakkönyvtárak részére díjtalan másolatot is küldene az OMK. Ez az anyag bizonyára ezeken a helyeken is hasznos tájékoztatási alap lenne, és kezelésére bizonyára mindenütt akadna társadalmi aktíva.^x

Végül, de talán ezen kellett volna kezdeni, minden, a kutatóintézetben sikeresen megoldott információs kérdést gyűjteni kell az újbóli keresés könnyítésére. A megoldatlan problémákat pedig be kell illeszteni a témakartoték anyagába. Az egyes kutatási témák állapotát esetleg az osztályvezetők vagy a műszaki tanács titkára ismertetethetné negyedévenként röviden, egy órába sűrített összefoglalóban a témabeszámolóik alapján az összes dolgozók előtt.

A kutatómunka egyik legfőbb segítése a dokumentáció. Rossz szerint: "Library equals laboratory"^{4/}. Mégis úgy látszik, hogy országosan nem használjuk ki eléggé a bennrejlő lehetőségeket.

Ha nyugati műszaki folyóiratokat rendszeresen figyelünk, előbb utóbb mindenütt felbukkannak az információs-dokumentációs problémák. Bármelyik ilyen cikket elemezzük is részletesen, két dolog mindegyikből kiösendül: egyfelől nagy elismeréssel - sőt némi kis irigységgel is - emlékeznek meg a szovjet tájékoztató munka hatalmas eredményeiről, a Referativnűj Zsurnál-okról. Másfelől mindig érezzük, hogy még a kutatóintézeti könyvtárak, dokumentációs csoportok is mennyire a saját erejükre vannak utalva. Az információs lehetőségek között ugyan szerepel a saját műszaki könyvtár használatán kívül a meglévő többi könyvtár és a közkönyvtár igénybevételeének lehetősége is, de ez mindig az illető kutató egyéni kezdeményezésére van bízva. Mennyivel kedvezőbb a dokumentációs munka lehetősége, ha az - mint Magyarországon is - a hálózati rendszeren felépülő könyvtárügy egyik ága.

^x A kérdést a Bányászati és Kohászati Egyesület-ben ki is lehetne próbálni. Szerző szívesen vállalkoznék rá.

Igy a kutatóknak saját intézetük műszaki könyvtárán kívül az ország bármely könyvtárának anyaga rendelkezésre áll, sőt a könyvtárközi kölcsönzésen keresztül ez a hálózat nemzetközi méretűvé tágítható 5/. A dokumentáció nem megfelelő felhasználásának egyik oka az, hogy sok helyen maguk a kutatók sem látják tisztán, mit kaphatnak a dokumentációtól. De oka az is, hogy a dokumentációs munkát végzők sincsenek mindig tudatában annak, hogy munkájuk egy országos, ill. világorganizmus egyik kis fogaskereke. Ennek a fogaskereknek pedig az a feladata, hogy a nagy egész által ráható erőket a lehető legpontosabban vegye át, illetve továbbítsa a rendszer többi tagjához megfelelő módon és arányban. Minden fölösleges párhuzamos munka értelmetlen pénz- és időpocsékolás. Egyben pedig elvonja a többi megoldandó feladattól az anyagi és időbeni fedezetet.

Irodalom:

1. WINDSOR, Max: Le service de documentation de la Compagnie Pechiney. Organisation Scientifique, An.33.No.4. 1959. p.100-104.
2. Az Autóközlekedési Tudományos Kutató Intézet könyvtárának dokumentációs munkája. MKT, 6.évf.3.sz. 1959. p.52-56.
3. PATEK Ferenc: A műszaki könyvtárak fejlődésének néhány problémájáról. MKT, 5.évf.4.sz. 1958. p.8-16.
4. ROSS, Laurence W.: The Information Problem. Chemical Engineering, Vol.67.No.6. 1960.márc.21. p.143-148.
5. JÁNSZKY Lajos: A dokumentációs munka továbbfejlesztése a második öt éves terv sikeréért. MKT, 7.évf. 1.sz. 1960.p.1-7.

Vighné, Somogyi Adrienne

.....

Vigh, A.: Die Voraussetzung einer erfolgreichen Dokumentation und Information in einem industriellen Forschungsinstitut

Eine erfolgreiche Dokumentation ist auf den Buch- und Periodikabestand der Fachbibliothek, sowie auf die Normen-, Patent- und Dokumentensammlung aufgebaut. Wenn wir die Wirksamkeit der Informationsarbeit in einem Forschungsinstitut untersuchen wollen, ist es bei unseren derzeitigen Gegebenheiten notwendig, aus der Analyse des Periodikabestandes auszugehen. Es erscheint hierbei zweckmässig mit einem Vergleichen der Ungarischen Zeitschriftenschau, z.B. über Metallurgie: MŰSZAKI LAPSZEMLE, KOHÁSZAT, sowie eines

ausländischen Referierorganes, ähnlichem Ausmasses, und mit den regelmässig einlaufenden Zeitschriften des zu untersuchenden Wissensgebietes der Fachbibliothek zu beginnen. Als ausländisches Vergleichsexemplar wählten wir METALLURGICAL ABSTRACTS, eine Beilage des JOURNAL of the INSTITUTE of METALS. Die Menge der im REFERATIVNŰJ ZSURNAL, METALLURGIJA, oder in dem MONTANWISSENSCHAFTLICHE LITERATURBERICHTE, METALLURGIE behandelten Zeitschriften ist zu gross um diese mit dem Bestand eines einzigen Institutes zu vergleichen. Auch die sprachliche Zusammensetzung unserer Periodika entspricht den Sprachkenntnissen der Mitarbeiter des Institutes und auch der sprachlichen Verteilung der Fachliteratur.

Die innerbetriebliche Bearbeitung der Zeitschriften, in der Form von Titelauszügen, bedeutet keine überflüssige Doppelarbeit, da aus demselben Material auch gleichzeitig die Übersicht für die oberste Industrieführung, sowie die technologische Informationsschau für die Werke zusammengefasst werden kann. Diese Analyse befasst sich ausschliesslich mit den Periodika. In der, nach Themen geordneten Titeltartothek der Zeitschriftenartikel müssen auch die Patentklassen-Merkblätter, Normengruppen u.a.m. eingebaut werden.

Auch die Frage der Kooperation ist von hoher Bedeutung. Die verschiedenen Ausgaben der Ungarischen Technischen Landesbibliothek bieten eine wertvolle Beihilfe der Informationsarbeit. Besonders gut anwendbar sind die verschiedenen zweckbibliographischen Sammlungen, aus deren Kopien eine praktische Nachschlagskartothek zusammengestellt werden kann. Mit dieser Kartothek können auch neue Informationsprobleme mit Hilfe der zu anderem Zweck zusammengestellten Bibliographien beantwortet werden.

Die von der Széchényi-Nationalbibliothek geregelte Leihverkehrs Kooperation der Bibliotheken, sowie der internationale Publikationsaustausch ist auch eine wirksame Hilfe der Dokumentation und der Information des Institutes, weshalb diese nicht von der Umwelt abgeschlossen sein darf. Die Institutsbibliothek und die mit dieser verbundene Dokumentation ist in ihrer Eigenschaft gleichzeitig auch eine Informationsquelle für den Industriesektor, sowie für das Fachministerium. Über das Fachbibliothekennetz des Landes und die zentrale technische Dokumentationsstelle in der Ungarischen Technischen Landesbibliothek besteht auch in Verbindung mit all jenen Fragen der Fachinformation die an beliebiger Stelle des Landes entstehen, sowie auch mit den Problemen des betreffenden Arbeitsgebietes des Rates der Gegenseitigen Wirtschaftlichen Hilfe.

oOoOoOo